

# 30 ATELIERS D'ÉCRITURE LITTÉRAIRE

*Lire et écrire avec les classiques et les contemporains*

Corine Robet  
Noëlle Mathis



ellipses

# Table des matières

Introduction.....	3
-------------------	---

## PARTIE I

Quelques figures emblématiques de l'Antiquité.....	11
---	----

### Atelier 1

Le premier des poètes, Orphée.....	13
Texte 1   VIRGILE, <i>Les Géorgiques</i> , chant IV, v. 450-529 (30-37 av. J.-C.).....	14
Point théorique <b>Palimpseste   Intertextualité</b> .....	17
Jean COCTEAU, <i>Orphée</i> (1925).....	17
Olivier PY, <i>Le Visage d'Orphée</i> (1997).....	18

### Atelier 2

Devant l'œuvre.....	21
Texte 1   HOMÈRE, <i>Iliade</i> , chant XVIII (VIII <sup>e</sup> siècle av. J.-C.).....	22
Texte 2   BAUDELAIRE, <i>Salon de 1859</i> .....	23
Point théorique <b>Ekphrasis</b> .....	24
Daniel ARASSE, <i>Histoires de peintures</i> (2004).....	25
Laurent MAUVIGNIER, <i>Histoire de la nuit</i> (2021).....	25

### Atelier 3

## L'effet Pygmalion..... 27

Texte 1 | OVIDE, *Les Métamorphoses*, Chant X, vers 247-297  
(1<sup>er</sup> siècle), traduction et notes M. G. T. Villenave..... 28

Texte 2 | LA FONTAINE, *Fables*, « Le Statuaire et la statue  
de Jupiter », Livre IX, 6 (1678) ..... 29

Point théorique **Antonomase** ..... 30

Charles CROS, *Le Collier de griffes*, « Galatée et Pygmalion » (1908)..... 30

Virginie DESPENTES, *King-Kong Théorie* (2006) ..... 31

### Atelier 4

## L'impossible retour..... 33

Texte 1 | HOMÈRE, *Odyssée* (VIII<sup>e</sup> siècle av. J.-C.),  
traduction Philippe Jaccottet (2013)..... 34

Texte 2 | Henri MICHAUX, *Face aux verrous* (1958)..... 35

Point théorique **Anaphore | Leitmotiv** ..... 36

Jacques ROUBAUD, *€* (1966)..... 36

Texte 3 | Sereine BERLOTTIER et Jérémy LIRON, *Habiter – traces &  
trajets*, Fragment 112 (2019)..... 37

## Partie II

# Le Moyen Âge – La Renaissance..... 39

### Atelier 5

## L'ivresse du langage..... 41

Texte 1 | RABELAIS, *Pantagruel* (1532)..... 42

Texte 2 | RABELAIS, *Le Quart livre* (1552) ..... 43

Point théorique **Néologisme** ..... 44

Ghérasim LUCA, *Héros-Limite*, « Je t'aime passionnément » (1953) ..... 45

Loïc DEMEX, *Je, d'un accident ou d'amour* (2014) ..... 45

## Atelier 6

<b>Dire le corps</b> .....	47
Texte 1   Clément MAROT, <i>Épigrammes</i> , « Le blason du beau tétin » (1535).....	48
Texte 2   DU BELLAY, <i>Les Regrets</i> , Sonnet 91, « Ô beaux cheveux d'argent mignonement retors » (1556)....	49
Point théorique <b>Blason</b> .....	50
André BRETON, <i>Clair de terre</i> , « L'union libre » (1923).....	50
Régine DETAMBEL, <i>Blason d'un corps masculin</i> (2008).....	51
Maylis DE KERANGAL, <i>Réparer les vivants</i> (2014).....	51

## Atelier 7

<b>Reprises et variations</b> .....	53
Texte 1   A. RONSARD, <i>Odes I</i> , 17 (1558).....	54
Texte 2   Raymond QUENEAU, <i>L'Instant fatal</i> , « Si tu t'imagines... » (1948).....	55
Point théorique <b>Pastiche   Parodie</b> .....	56
Raymond QUENEAU, <i>Oulipo, la littérature potentielle</i> , « La Cimaïse et la Fraction » (1973).....	57
Jean ANOUILH, <i>Fables</i> , « La Cigale » (1962).....	58
Hervé LE TELLIER, <i>Joconde jusqu'à cent, et plus si affinité</i> (1998) .....	59

## Atelier 8

<b>La poésie contre le malheur</b> .....	61
Texte 1   Louise LABÉ, <i>Sonnets</i> , XIV « Tant que mes yeux pourront larmes épandre » (1555).....	62
Texte 2   Marceline DESBORDES-VALMORE, <i>Poésies</i> , « Les Séparés » (1821).....	63
Texte 3   Victor HUGO, <i>Les Contemplations</i> , « Demain dès l'aube » IV, 14 (1856).....	64
Point théorique <b>Élégie   Registre élégiaque</b> .....	65
Jacques PRÉVERT, <i>Paroles</i> , « Les Oiseaux du souci » (1961).....	65
Jacques ROUBAUD, <i>Quelque chose noir</i> , « Je vais me détourner » (1986).....	66
Laura VAZQUEZ, <i>Poèmes du large et du long</i> (2023).....	67

## Le XVII<sup>e</sup> siècle, baroque et classicisme ..... 69

### Atelier 9

#### Regard de lecteur, regard de voyeur ..... 71

Texte 1 | Pierre CORNEILLE, *L'illusion comique*, V, 5 (1635) ..... 72

Texte 2 | MOLIÈRE, *Le Malade imaginaire*, III, 10 (1673) ..... 73

Texte 3 | Madame de LA FAYETTE, *La Princesse de Clèves* (1678) ..... 74

Point théorique **Mise en abyme** ..... 75

André GIDE, *Les Faux-Monnayeurs* (1925) et *Le Journal des Faux-Monnayeurs* (1927) ..... 76

### Atelier 10

#### Urgence d'une poétique du son ..... 79

Texte 1 | Nicolas BOILEAU, *L'Art poétique* (1674) ..... 80

Point théorique **Allitération | Assonance | Harmonie imitative** ..... 81

Texte 2 | Christophe TARKOS, *Caisses* (1998) ..... 81

Christophe TARKOS, *Écrits poétiques* (2008) ..... 82

Michèle FINCK, *Connaissance par les larmes* (2017) ..... 83

### Atelier 11

#### Réécritures du Petit Poucet ..... 85

Texte 1 | Charles PERRAULT, *Les Contes de ma mère l'Oye*,  
« Le petit Poucet », incipit et excipit (1697) ..... 86

Point théorique **Le conte** ..... 87

Philippe DORIN, *En attendant le Petit Poucet* (2001) ..... 88

Joël POMMERAT, *Cendrillon* (2011) ..... 89

Texte 2 | Jean-Claude GRUMBERG, *Le Petit Chaperon Uf* (2005) ..... 90

Noëlle RENAUDE, *Ma Solange, comment t'écrire mon désastre*,  
*Alex Roux* (2005) ..... 91

## Atelier 12

<b>Le récit au théâtre</b> .....	93
Texte 1   RACINE, <i>Britannicus</i> , II, 2 (1669).....	94
Texte 2   Eugène Ionesco, <i>Le Roi se meurt</i> (1962).....	95
Point théorique <b>Hypotypose</b> .....	96
Simon ABKARIAN, <i>Electre des bas-fonds</i> (2019).....	97
<i>Dans la peau de Don Quichotte</i> , d'après l'œuvre de CERVANTÈS. Adaptation, réalisation et mise en scène : Métilde Weyergans et Samuel Hercule (2022).....	98

## Atelier 13

<b>Le peu et le trop</b> .....	101
Texte 1   CORNEILLE, <i>Le Cid</i> , III, 4 (1637).....	102
Texte 2   Madame DE LA FAYETTE, lettre à M. de Coulanges du lundi 15 décembre, 1670.....	104
Point théorique <b>Litote   Euphémisme   Hyperbole</b> .....	105
Sonia CHIAMBRETTO, <i>Chto, Interdit aux moins de quinze ans</i> (2006).....	105
Florian ZELLER, <i>Le Fils</i> (2018).....	106

## Partie IV

<b>La période des Lumières</b> .....	109
--------------------------------------	-----

## Atelier 14

<b>Attaquer par le rire</b> .....	111
Texte 1   MONTESQUIEU, <i>De l'Esprit des Lois</i> , XV, 5 (1748).....	112
Texte 2   VOLTAIRE, <i>Candide</i> , chapitre 3 (1759).....	113
Point théorique <b>La satire   L'ironie</b> .....	114
FLAUBERT, <i>Le Dictionnaire des idées reçues ou Catalogue des opinions chic</i> (1913).....	115
Jean-Louis FOURNIER, <i>Où on va Papa</i> , (2008).....	116

## Atelier 15

<b>Le jardin comme analogie</b> .....	119
Texte 1   VOLTAIRE, <i>Candide ou l'Optimisme</i> , chapitre XXX (1759).....	120
Texte 2   BEAUMARCHAIS, <i>Le Mariage de Figaro</i> , II, 14 et 21 (1778).....	121
Point théorique <b>Comparaison   Métaphore</b> .....	122
Pascal QUIGNARD, <i>Dans ce jardin qu'on aimait</i> (2017).....	122
Dominique FORTIER, <i>Les Villes de papier – Une Vie d'Emily Dickinson</i> (2018).....	123

## Atelier 16

<b>La cabane</b> .....	125
Texte 1   Bernardin DE SAINT PIERRE, <i>Paul et Virginie</i> (1788).....	126
Texte 2   Sylvain TESSON, <i>Dans les forêts de Sibérie</i> (2011).....	127
Point théorique <b>Topos   Topoï</b> .....	127
Marielle MACÉ, <i>Nos cabanes</i> (2019).....	128
Jean-Marie GLEIZE, <i>Le Livre des cabanes</i> (2005).....	129

## Atelier 17

<b>Dire « Je »</b> .....	133
Texte 1   ROUSSEAU, <i>Les Confessions</i> , « Préambule » (1782).....	134
Texte 2   George PEREC, <i>W ou le souvenir d'enfance</i> (1975).....	135
Point théorique <b>Autobiographie   Autofiction</b> .....	136
Camille LAURENS, <i>Dans ces bras-là</i> (2000).....	137
Laure LIMONGI, <i>Anomalie des zones profondes du cerveau</i> (2015).....	138

## Partie V

<b>Le XIX<sup>e</sup> siècle</b> .....	141
--	-----

## Atelier 18

<b>Journal intime</b> .....	143
Texte 1   Edmond et Jules GONCOURT, <i>Journal</i> (1851-1895).....	144
Texte 2   Roland BARTHES, <i>Journal de deuil</i> , 2009.....	146

Point théorique <b>Diariste   Intime   Extime</b> .....	147
Chantal THOMAS, <i>Journal de nage</i> (2022) .....	147
Daniel PENNAC, <i>Journal d'un corps</i> (2012) .....	148

## Atelier 19

### Vers la modernité poétique .....

Texte 1 | Charles BAUDELAIRE, *Les Fleurs du mal*,  
« La Chevelure », XXIII (1861) .....

Texte 2 | Charles BAUDELAIRE, *Petits Poèmes en prose*,  
« Un hémisphère dans une chevelure » (1869) .....

Point théorique **Poème en prose** .....

Francis PONGE, *La Rage de l'expression*, « Notes prises pour  
un oiseau » (1976) .....

Christian VOGELS, *Iconostases*, XXXI (2016) .....

## Atelier 20

### Le train comme expérience du réel .....

Texte 1 | Émile ZOLA, *La Bête humaine* (1890) .....

Texte 2 | Marcel PROUST, *À l'ombre des jeunes filles en fleurs* (1919) .....

Point théorique **Focalisation** .....

Philippe BESSON, *Paris-Briançon* (2022) .....

Mattia FILICE, *Mécano* (2023) .....

## Atelier 21

### L'imaginaire d'une ville, Rome .....

Texte 1 | STENDHAL, *Promenades dans Rome* (1829) .....

Texte 2 | Marie ROUSSET, *Romarome* .....

Point théorique **Onomastique** .....

Pier Paolo PASOLINI, *Nouvelles romaines*, « Femmes de Rome,  
le donne di Roma » (2002) .....

Carlo LEVI, *Rome fugitive* (2023) .....

## Le XX<sup>e</sup> siècle..... 175

### Atelier 22

#### L'auteur dans tous ses états (1)..... 177

Textes 1 et 2 | Jean ECHENOZ, *Je m'en vais* (1998)  
et *Au piano* (2003)..... 179

Point théorique **Métalepse externe** ..... 179

Éric CHEVILLARD, *Le Vaillant petit tailleur* (2003)..... 180

Julia DECK, *Viviane Elisabeth Fauville* (2012)..... 181

### Atelier 23

#### L'auteur dans tous ses états (2)..... 185

Texte 1 | Julio CORTÁZAR, *Fin d'un jeu*, « Continuité des parcs »  
(1963)..... 187

Point théorique **Métalepse interne | Registre fantastique** ..... 188

Pere BORRELL DEL CASO, *Échapper à la critique* (1874)

BANSKY, *The Gleaners* (2009)..... 189

### Atelier 24

#### Poétique de la relation rhizomique..... 191

Texte 1 | Aimé CÉSAIRE, *Moi liminaire*, « Calendrier lagunaire »  
(1982)..... 192

Texte 2 | Amina SAÏD, *La Douleur des seuils*,  
« Sentier de lumière » (2002)..... 193

Point théorique **Deux figures de l'opposition, antithèse et oxymore** ..... 194

Nancy HUSTON, *Nord perdu* (1999)..... 194

Assia DJEBAR, *Ces voix qui m'assiègent* (1999)..... 195

### Atelier 25

#### Écrire le collectif..... 197

Texte 1 | Annie ERNAUX, *Les Années* (2008)..... 198

Point théorique **« Nous » et « On »** ..... 199

Mariette NAVARO, *Nous les vagues* (2011)..... 200

Julie OTSUKA, <i>Certaines n'avaient jamais vu la mer</i> (2011).....	200
Olivia ROSENTHAL, <i>Éloge des bâtards</i> (2019) .....	201

## Atelier 26

<b>Écrire entre les langues</b> .....	205
Texte 1   Nathalie SARRAUTE, <i>Enfance</i> (1995).....	206
Texte 2   Aharon APPELFELD, <i>Histoire d'une vie</i> (1999) .....	207
Point théorique <b>Hétérolinguisme (et/ou polyphonie)</b> .....	208
Martin MELKONIAN, <i>Le Miniaturiste</i> (2006).....	209
Rae Marie TAYLOR, <i>Femmes rapaillées</i> , « <i>Women like her</i> » (2016) .....	210

## Partie VII

<b>Le XXI<sup>e</sup> siècle</b> .....	213
--	-----

## Atelier 27

<b>Dire Je en disant l'autre</b> .....	215
Texte 1   Éric VUILLARD, <i>L'Ordre du jour</i> (2017) .....	216
Texte 2   Marianne JAÉGLÉ, <i>Vincent qu'on assassine</i> (2016) .....	217
Point théorique <b>Exofiction (biofiction/fiction biographique)</b> .....	218
Jean ECHENOZ, <i>Courir</i> (2008) .....	218
Nathalie AZOULAY, <i>Titus n'aimait pas Bérénice</i> (2015).....	219

## Atelier 28

<b>D'autres vies que la nôtre</b> .....	223
Texte 1   Svetlana ALEXIEVITCH, <i>La Fin de l'homme rouge ou le temps du désenchantement</i> (2013) .....	224
Texte 2   Emmanuel CARRÈRE, <i>Limonov</i> (2011) .....	225
Point théorique <b>Non-fiction narrative</b> .....	226
Florence AUBENAS, <i>Le Quai de Ouistreham</i> (2010) .....	227
Joseph PONTUS, <i>À la ligne, Feuilletts d'usine</i> (2019).....	228

## Atelier 29

<b>Animal</b> .....	231
Texte 1   Allain BOUGRAIN-DUBOURG, <i>Lettres des animaux à ceux qui les prennent pour des bêtes</i> (2019).....	232
Texte 2   Wajdi MOUAWAD, <i>Anima</i> (2012).....	233
Point théorique <b>Prosopopée</b> .....	234
Vinciane DESPRET, <i>Autobiographie d'un poulpe</i> (2021).....	235
Natassja MARTIN, <i>Croire aux fauves</i> (2019) .....	236

## Atelier 30

<b>Écrire le vivant</b> .....	239
Texte 1   Cyril DION, <i>Résistances poétiques</i> , « Debout » (2023).....	240
Texte 2   Suzanne DOPPELT, <i>Le Monde est beau, il est rond</i> (2008).....	241
Point théorique <b>Inventaires</b> .....	241
Sandrine CNUUDE, « Ma bibliothèque » (2022) .....	242
David George HASKELL, <i>Un An dans la vie d'une forêt</i> (2016) .....	243

<b>Conclusion</b> .....	245
-------------------------	-----

<b>Index des auteurs et artistes</b> .....	247
--	-----

<b>Index des notions littéraires</b> .....	251
--	-----